



Olga Hugelmeyer, Ed.D.
Superintendent of Schools

Jocelyn Rodriguez
Principal

Agosto 2025

Estimados Pais/Responsáveis e Alunos,

Nós, toda a equipe aqui da **Escola Donald Stewart School No. 51**, estamos honrados e entusiasmados em dar as boas-vindas a todos os nossos alunos e familiares no ano letivo de 2025-2026 que começa na **Quinta-feira, dia 4 de Setembro!** A nossa promessa é fornecer um ambiente de aprendizagem inovador e personalizado que garanta que cada criança alcance a excelência. Dentro de um ambiente seguro, rigoroso e acolhedor, acreditamos que cada aluno pode e irá aprender no seu nível ideal para atingir o seu maior potencial educacional.

Todos os anos, esforçamo-nos por construir uma parceria mais forte entre a comunidade familiar e a comunidade escolar. Participar num chat ou, possivelmente, participar na Associação de Pais e Mestres (PTO) são apenas algumas das formas pelas quais os familiares se podem envolver mais na nossa comunidade de aprendizagem e manter-se ligados.

Por favor, dedique algum tempo para visitar o site do nosso distrito e o link **Regresso às Aulas** em <https://www.epsnj.org/Page/4374> para obter informações adicionais sobre o regresso às aulas. Muitos dos tópicos importantes abordados em detalhe no site do distrito estão também disponíveis abaixo para sua consulta imediata:

PRIMEIRO DIA DE AULA / PROCEDIMENTOS DE CHEGADA E DEMISSÃO

O ano letivo 2025-2026 terá início na Quinta-feira, dia 4 de Setembro de 2025. As aulas serão lecionadas das 8:20am às 3:00pm.

Cheguem até às 8:20am. Nessa altura, abriremos as portas para os pais deixarem os alunos. Para que os alunos se adaptem o mais rapidamente possível, os professores precisam de iniciar a rotina de imediato; por isso, por favor, **deixem o horário de entrega o mais breve possível.**

O horário de saída começa às 2:50pm. **Por favor, apresentem documento de identificação com fotografia para ir buscar ou deixar os alunos.** As portas fecharão imediatamente às 3:02pm. Cheguem a horas para evitar que o aluno seja marcado como atrasado para a entrega e/ou recolha, pois isso afetará a sua assiduidade.

Os pais deixarão e recolherão os alunos pelas portas laterais designadas. As portas foram designadas de acordo com as salas de aula dos alunos:

Salas:	Chegada e Partida (Entrada e Saída):
118, 122, 124, 128	Porta #6 (Pela Pennsylvania Ave.)
131, 135, 139, 141, 145	Porta #3 (Pela North Broad Street)
147, 151, 148, 152	Porta #4 (Pela North Broad Street)
119, 123, 125, 129, 142, 146	Pátio Grande (Pela Pennsylvania Ave.)
117, 134, 138	Pátio Pequeno (Pela North Broad Street)

Haverá funcionários no exterior para ajudar todos durante a primeira semana de aulas.

CALENDÁRIO ESCOLAR EPS

Pedimos que você oriente e apoie o aprendizado de seu filho(a), garantindo que ele(a) frequente a escola diariamente, chegue na hora certa e esteja pronto para a experiência de aprendizagem do dia.

Para consultar o **Calendário Escolar EPS para o ano letivo 2025-2026**, visite o seguinte link:
[School Calendar Wrap Around Program for 2025-2026.pdf](#)

INSTRUÇÕES DO PORTAL DOS PAIS DA POWERSCHOOL

PowerSchool é um sistema de gerenciamento eletrônico utilizado pelas Escolas Públicas de Elizabeth para coletar, armazenar e manter dados e registros pertinentes dos alunos. O aplicativo fornece aos pais acesso em tempo real a informações relacionadas à programação, frequência, notas e progresso acadêmico do aluno; também oferece uma maneira conveniente e confortável para pais e professores se comunicarem conforme necessário. Portanto, todos permanecem conectados.

Os horários para o próximo ano letivo de 2024-2025 estarão disponíveis para visualização no PowerSchool na **Segunda-feira, dia 18 de Agosto**.

PAIS NOVOS E QUE RETORNAM À EPS

Os pais de novos alunos devem solicitar uma nova conta para inserir todas as informações necessárias para navegar no PowerSchool Parent Portal. Os pais dos alunos existentes precisarão conectar-se para inserir e atualizar quaisquer informações alteradas que tenham ocorrido em seus filhos.

Para obter instruções sobre como navegar no PowerSchool Parent Portal, visite o site do EPS em [Student and Parent Sign In \(powerschool.com\)](https://www.powerschool.com).

Se você tiver dificuldades técnicas ao acessar as informações do PowerSchool do seu filho(a), entre em contato com a escola do seu filho(a) ou visite o site da EPS [Student Support Services / Student Registration \(PreK-12\) \(epsnj.org\)](https://www.epsnj.org). A partir daí, clique na guia “**Ajuda do PowerSchool Parent Portal**”. Role para baixo e clique na escola que seu filho(a) frequenta atualmente. Você será então direcionado para preencher um formulário de contato online. Após clicar nos botões **Salvar** e **Concluído** na parte inferior, a sua solicitação será enviada e alguém da escola entrará em contato com você o mais breve possível.

Apólice de Uniformes

O objetivo do código de vestimenta EPS é promover uma autoimagem positiva e aumentar o orgulho escolar entre os nossos alunos. Saúde, segurança e bem-estar educacional são os objetivos principais do código de vestimenta com o objetivo de promover um ambiente que conduza à disciplina e também à educação. Espera-se que os uniformes escolares sejam usados diariamente.

Os requisitos de uniforme e código de vestimenta para a escola do seu filho(a) são fornecidos no site da EPS em <https://www.epsnj.org/Page/4374>. Consulte o bloco “**Políticas de uniforme e código de vestimenta**” e siga as instruções fornecidas.

Pais, pedimos a sua cooperação e também o seu apoio no que diz respeito à adesão do seu filho(a) à apólice de uniformes. Os alunos que não aderirem à apólice de uniforme escolar não terão permissão para entrar no prédio na **Quinta-feira, dia 4 de Setembro** ou em qualquer dia letivo posterior. Por favor, não hesite em entrar em contato com o escritório central se tiver alguma dúvida em relação à apólice de uniformes.

A implementação de iPads nas salas de pré-escolar oferece aos nossos alunos mais novos a oportunidade de ampliar a sua aprendizagem através de experiências de aprendizagem ativa adequadas ao seu desenvolvimento. Embora o iPad possa servir como uma ferramenta para ajudar a reforçar as competências nas áreas da leitura, escrita e matemática, pode também proporcionar oportunidades para os alunos do pré-escolar investigarem, explorarem e criarem no ambiente da primeira infância.

A implementação do iPad está perfeitamente integrada no currículo do pré-escolar durante o horário escolar. Os iPads melhoram a aprendizagem dos alunos, proporcionando-lhes oportunidades para recontar e criar as suas próprias histórias, investigar e explorar novos lugares e culturas diversas, registar a sua aprendizagem através de portefólios criados pelos alunos e reforçar as suas competências através de livros e aplicações de aprendizagem.

NOVOS INSCRITOS

Todos os novos alunos do distrito receberão o seu iPad durante a primeira semana de aulas.

PERMANECA CONECTADO

Receba Lembretes/Atualizações Escolares por Mensagem de Texto!

Inscreva-se para receber mensagens da escola do seu filho(a) e das Escolas Públicas de Elizabeth

INSTRUÇÕES PARA OS PAIS NOVOS E EXISTENTES

É extremamente importante que tenhamos o endereço residencial e/ou números de telefone mais atualizados para que possamos contatá-lo em caso de emergência ou para discutir o progresso do seu filho. Certifique-se de atualizar suas informações de contato fazendo login no Portal dos Pais do PowerSchool e preenchendo o formulário de Informações de Emergência encontrado no link quem tem por título Formulários ao longo do ano letivo, caso haja uma mudança em seu endereço residencial e/ou número de telefone. A comunicação aberta entre a casa e a escola é esperada e é uma das chaves mais pertinentes para o sucesso acadêmico na escola.

O nosso Sistema de Notificação permite que os funcionários entrem em contato com os pais por e-mail, texto e mensagens verbais gravadas no telefone. Através deste sistema, os pais são imediatamente alertados sobre informações urgentes, eventos importantes e/ou datas futuras. Para garantir que este sistema continuará a operar de maneira altamente eficaz, é muito importante que **tenhamos as informações mais atuais e precisas arquivadas para cada aluno.**

Para obter informações sobre como manter suas informações de contato atualizadas, visite o site da EPS em <https://www.epsnj.org/Page/4374>. Consulte o “Permaneça Conectado” bloco e siga as instruções fornecidas sobre como atualizar suas informações no PowerSchool. Além disso, considere oferecer os seus serviços como voluntário e apoiar a Organização de Pais/Professores (PTO) na escola do seu filho(a). O PTO oferece muitas oportunidades para as famílias da comunidade escolar se envolverem e permanecerem conectadas. Por favor, certifique-se de se inscrever e aprender mais sobre os muitos recursos que estão disponíveis para seu filho(a) aqui nas Escolas Públicas de Elizabeth.

INFORMAÇÕES DO DISTRITO / ESCOLA

Por favor, certifique-se de que todos os documentos exigidos listados abaixo sejam revisados e preenchidos até o primeiro dia de aula e que todas as informações pessoais sejam atualizadas regularmente.

- Formulário de Informações de Emergência
- Aviso sobre Exames Físicos
- Formulário de Divulgação à Mídia
- Formulário de Permissão de Internet e Rede para Estudantes com Política de Uso da Internet da Elizabeth
- Uso aceitável para Tecnologia – Formulário de Dispositivo Eletrônico Móvel
- Fundo de Conectividade de Emergência (ECF)
- Solicitação de Almoço

Para obter acesso aos documentos exigidos acima indicados, visite o site da EPS em <https://www.epsnj.org/Page/4374>. Consulte o bloco “Formulários e Inscrições para seu filho(a)” e siga as instruções fornecidas.

REQUISITOS DE IMUNIZAÇÃO

Informamos que o Departamento de Serviços de Saúde do Estado de Nova Jersey alterou vários requisitos de imunização. Todas as crianças que frequentam creches e pré-escolas licenciadas são obrigadas a receber a vacina anual contra a gripe.

Apresente o comprovativo da vacinação obrigatória do seu filho o mais rapidamente possível e, no máximo, até **23 de Dezembro de 2025**. Os alunos que não apresentem a documentação necessária serão excluídos da escola a partir de **5 de Janeiro de 2026**.

TRANSPORTE

Haverá transporte disponível para os seguintes alunos:

- Alunos da escola primária que moram a mais de 2 milhas da escola
- Alunos das escolas secundárias que moram a mais de 2.5 milhas da escola
- Alunos cujo IEP inclui serviços de transporte

MATERIAIS ESCOLARES

No primeiro dia de aulas, traga o seu filho com os seguintes materiais:

- Um lençol de berço e uma manta (para o descanso).
- Duas fotografias de família para exibir nas nossas árvores genealógicas das nossas salas de aula (isto ajuda a criança a sentir-se "em casa" num novo ambiente).
- Duas mudas de roupa – calças, camisa, cuecas, meias (para o caso de acidentes)
- Certifique-se de que escreve o nome do seu filho(a) em todos os seus pertences.
- Os brinquedos de casa NÃO são permitidos na escola

NOITE DE VOLTA ÀS ESCOLAS

Estamos ansiosos por conhecer os pais/encarregados de educação na nossa Noite de Regresso às Aulas na Quinta-feira, 18 de Setembro de 2025, a partir das 6:00pm.

Esperamos que todos vocês continuem aproveitando o resto do verão. Vamos continuar na nossa missão partilhada de reafirmar a equidade, restabelecer expectativas e recuperar a excelência! Estamos ansiosos para iniciar outra jornada juntos na ***Quinta-feira, dia 4 de Setembro.***

Atenciosamente,

Jocelyn Rodriguez
Principal